

Schwalbacher Zeitung



51. JAHRGANG NR. 36 4. SEPTEMBER 2024 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Termine

Mittwoch, 4. September: Treffpunkt Lesetreppe mit dem Märchen „Froschkönig“ um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei.

Mittwoch, 4. September: Bürgersprechstunde von 16 bis 18 Uhr im Rathaus.

Freitag, 6. September: Jubiläumsfeier der „Aktivhilfe Schwalbach“ von 12 Uhr bis 15 Uhr am „Ehrenamts-Punkt“ auf dem Marktplatz.

Freitag, 6. September: Freitags-Treff von 15 bis 17 Uhr im Tagessaal der Seniorenwohn-anlage am Marktplatz 46a.

Freitag, 6. September: Biergarten ab 18 Uhr im Garten hinter dem Gemeindehaus der Evangelischen Friedenskirchengemeinde.

Samstag, 7. September: Reparatur-Café von 10 bis 13 Uhr im Gruppenraum 9+10 im Bürgerhaus.

Samstag, 7. September: TGS-Tag unter dem Motto „Von Klein bis Groß, bei der TGS

ist was los“ ab 14 Uhr in der TGS-Turnhalle in der Jahnstraße 8.

Samstag, 7. September: Führung des Stadtarchivs „Die Geschichte der Alten Schule“ um 15 Uhr in der alten Schule in der Schulstraße 7.

Sonntag, 8. September: Herbstflohmarkt des Tierschutzvereins Schwalbach und Frankfurt-West von 11 bis 17 Uhr auf dem Gelände des Tierheims Nied unter der Schwanheimer Brücke.

Sonntag, 8. September: „Bunter Limestich“ um 18 Uhr am Gemeindehaus der Evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15.

Dienstag, 10. September: Vortrag über „J.K. Rowling - Die Meisterin der Magie“ um 19.30 Uhr im Raum 1 im Bürgerhaus.

Mittwoch, 11. September: Treffpunkt Lesetreppe mit einer Überraschungsgeschichte zum Thema Freundschaft um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei.



Heiße Tänze auf dem Marktplatz. Viele hundert Besucherinnen und Besucher kamen am Sonntag zum Interkulturellen Marktplatzfest und zum verkaufsoffenen Sonntag. Es war mit Temperaturen über 30 Grad eines der heißesten Marktplatzfeste seit langem. Trotzdem drängelten sich die Menschen in der Einkaufspassage. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 5. Foto: te

Grüne fordern Transparenz über die Höhe der Mieten im städtischen Wohnhaus „Am Erlenborn“

„Spektakulär niedrige Mieten“

● **Eigentlich sind Abstimmungen über Sitzungsprotokolle nur eine Formsache. Bei der jüngsten Sitzung des Ausschuss für Bauen, Verkehr, Umwelt und Klimaschutz kam dabei jedoch erstaunliches zu den Mieten im städtischen Wohnhaus „Am Erlenborn 2“ zu Tage.**

Wie berichtet soll das Haus, in dem sich neun Wohnungen befinden, saniert werden. Der Magistrat geht dabei von Kosten in Höhe von rund fünf Millionen Euro aus. Die Stadtverordneten wollen den Betrag auf 1,8 Millionen Euro deckeln. Außerdem wollen vor allem die Grünen schon seit längerer Zeit wissen, wie hoch denn eigentlich die Mieteinnahmen der Stadt für das Gebäude sind, in dem mehrere aktive und ehemalige städtische Mitarbeiter wohnen. Weil sich die entsprechende Diskussion aus der vorletzten Sitzung nicht im Protokoll wiederfand, wollten Grüne und die Fraktion „FDP und Freie Bürger“ am vergangenen

Donnerstag das Protokoll dieser Sitzung nicht genehmigen. Bürgermeister Alexander Immisch weigerte sich zunächst „aus Datenschutzgründen“ die Höhe der Mieten zu nennen, reichte dann aber einen Zettel herum, auf dem die gewünschten Zahlen standen und den jedes Ausschussmitglied kurz in Augenschein nehmen durfte – ein sehr ungewöhnliches Verfahren in einer öffentlichen Ausschusssitzung.

Die Grünen hat das Gelesene offenbar schockiert, denn sie haben mittlerweile einen offiziellen Antrag gestellt, mit dem sie mehr über die Mieteinnahmen „Am Erlenborn 2“ erfahren möchten. Auf dem Zettel des Bürgermeisters stand nach Angaben der Grünen, dass die Stadt für ihre Wohnungen gerade einmal zwischen 3,50 Euro und 7 Euro je Quadratmeter verlangt. Zum Vergleich: Im „bunten Riesen“ am Marktplatz werden die Wohnungen für mehr als 12 Euro je Quadratmeter angeboten.

Die Grünen sprechen nun von „spektakulär niedrigen

Mieten“ und sehen darin die Erklärung für die Weigerung des Magistrats, die Zahlen zu veröffentlichen. „Es gibt keine Rechtfertigung für das Versteckspiel. Schließlich geht es um den verantwortlichen Umgang mit städtischem Vermögen. Der Bürgermeister ist gut beraten, rasch die notwendige Transparenz herzustellen“, fordert der Grünen-Stadtverordnete Arnold Bernhardt. Seiner Meinung nach besteht der „Anfangsverdacht, dass hier städtisches Vermögen veruntreut wird“.

Auf Anfrage der Schwalbacher Zeitung hat die Verwaltung zwischenzeitlich bereitwillig Auskunft erteilt. Danach sind derzeit nur die Hälfte der Wohnungen oder 429 Quadratmeter in dem Haus vermietet. Die Einnahmen aus der Kaltmiete für die Stadt betragen insgesamt 1.655 Euro im Monat. Die Stadt bestätigt, dass der durchschnittliche Quadratmeterpreis aktuell bei 3,86 Euro liegt. ...

Fortsetzung auf Seite 3

Reparatur-Café am Samstag

Reparieren statt wegwerfen

● **Die Reparatoren des Schwalbacher Repair Cafés stehen am Samstag, 7. September, von 10 bis 13 Uhr wieder im Gruppenraum 9+10 im Bürgerhaus bereit.** Sie wollen helfen, kaputte Geräte instand zusetzen. Von 12 bis 13 Uhr können sich Interessierte dort außerdem im „Solar-Café“ austauschen. Bei Kaffee und Kuchen kann die Wartezeit verkürzt werden. red

Diebe in der Schulstraße

Einbruch in Fahrschule

● **Bereits am vorletzten Wochenende kam es in der Schulstraße zu einem Einbruch in die dortige Fahrschule.**

Zwischen dem 23. und 26. August verschafften sich die unbekannten Täter gewaltsam Zutritt zu den Räumlichkeiten der Fahrschule und durchwühlten dort diverse Schubladen. Anschließend flüchteten sie unerkannt mit einem Laptop im Wert von mehreren hundert Euro. Die Kriminalpolizei nimmt Hinweise unter der Telefonnummer 06196/2073-0 entgegen. pol

Seniorenbeirat grillt wieder

Grillworscht und Apfelwein

● **Nach dem früh sommerlichen Grillnachmittag des Seniorenbeirats hinter der Seniorenwohnanlage am Marktplatz, ist jetzt der alte Ort an der Reihe.**

Alle Schwalbacher Seniorinnen und Senioren sind am Freitag, 13. September, von 14 Uhr bis 17 Uhr auf den Platz hinter der alten Schule eingeladen. Die Mitglieder des Seniorenbeirates sorgen für Bratwürste und Getränke zu moderaten Preisen. Darüber hinaus geben sie gerne Auskünfte und haben ein offenes Ohr für die Anliegen der Älteren. Ausweichtermin bei schlechtem Wetter ist Freitag, 20. September. red

Barankauf Pkw und Busse in jedem Zustand. Sichere Abwicklung. Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott - Niederhöchstädter Pfad 9 - 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

• Heizungsanlagen
• Sanitäre Anlagen, Bäder
• Solar-Anlagen

Auktionshaus Friedrich sucht

Pelze und Nerze aller Art, Altgold und Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Leder- und Krokotschen, Figuren, Eisenbahnen, Gold- und Silbermünzen, Silber, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristall, Modeschmuck, Krüge, Silberbesteck, Zinn, Bernsteinschmuck, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Taschenuhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen.

Kostenlose Beratung und kostenlose Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle Höchstpreise bar vor Ort. 100% seriös und 100% zuverlässig. Mo. - So. 8.00 - 21.00 Uhr.

Tel. 069 / 66 05 94 93

Herr Kunzmann kauft an

Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr

Tel.: 06196/4025265

Frau Müller sucht

Pelze, Puppen, Perücken, Krüge, Porzellan, Silberbesteck, Silber aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Münzen, Bruch- und Zahngold, Modeschmuck, Teppiche, Möbel, Ferngläser, Perlenketten, Schallplatten, Gardinen, Gobelins, Eisenbahnen, komplette Nähmaschinen, Wohnungsaufösungen.

100% diskret und seriös, zahle vor Ort in bar, kostenlose Anfahrt, Werteinschätzung, zahle Höchstpreise. Täglich von 7 - 21 Uhr (auch an Feiertagen)

Tel. 069/97 69 65 92

Frau Mensen kauft

Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nähmaschinen sowie Haushaltsauflösungen.

Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100 % seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort, Mo. - So. von 8-21 Uhr

☎ 0 61 96 / 40 26 889

Schreibwaren

Anslan

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Uhrenbatterie-Wechsel
Marktplatz 21, Telefon 0 61 96 / 5 61 33 69

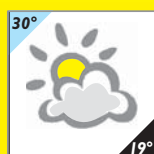
Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage.



Mittwoch
wechselhaft



Donnerstag
heiter-wolkig



Freitag
sonnig



Samstag
sonnig



Sonntag
wechselhaft



**Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



Mi	04.09.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
Do	05.09.	P	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
		P	09.00 Uhr	Wortgottesdienst
So	08.09.	P	09.30 Uhr	Sonntagmesse
Mi	11.09.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
Do	12.09.	P	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		P	09.00 Uhr	Wortgottesdienst

Termine:

Mittwochs	10.00 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
	19.00 Uhr	Kirchenchorprobe
Donnerstags	17.30 Uhr	Jugend Musikgruppe

Dienstag, 10.09.2024 20 Uhr Erwachsenenkreis

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de;
 Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 Homepage: www.heilig-geist-am-taunus.de

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	05.09.	15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
Fr.	06.09.	12.30 Uhr	Suppenküche
Sa.	07.09.	18.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Pfarrer Sam Lee mit Verabschiedung Jutta Auel-Knerr aus dem Kirchenvorstand Umtrunk im Anschluss an den Gottesdienst
So.	08.09.	18-21.00 Uhr	Bunter Limestisch
Mo.	09.09.	10.00 Uhr	Internationale Begegnungsoase für Eltern u. Kinder 0-18 Monate
		16.00 Uhr	Internationale Begegnungsoase für Eltern u. Kinder 2-8 Jahre
Di.	10.09.	16.00 Uhr	Konfi-Zeit (Pfarrer Sam Lee)
Mi.	11.09.	15.00 Uhr	Senioren-Singkreis (Gretha Park)
Pfarrer Sam Lee			
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell			
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de			

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Do	05.09.	14.30	Seniorentanzen
Fr	06.09	18.00	Biergarten im Gemeindegarten
So	08.09.	10.00	Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher
Mi	11.09.	15.00	Seniorenrunde

Pfarrer Birgit Reyher, Email: birgit.reyher@ekhn.de, Tel.: 06196/1006
 Büro: Petra Schettl, Email: friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de, Tel. 06196/1006
 Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr
 Homepage: www.friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So 08.09.2024 Gottesdienst der Christusgemeinde (siehe Christusgemeinde)

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

Do	05.09.	19:30 Uhr	Bibellesen im Atrium
So	08.09.	10:30 Uhr	Gottesdienst mit Christina Seekamp

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt.
 www.christusgemeinde-schwalbach.de
 Tel. 06196-9699520

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst **Mittwoch** 20:00 Uhr
 Gottesdienst **Sonntag** 10:00 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch
 im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Man sieht die Sonne langsam untergehen
 und erschrickt sich dann doch, wenn es dunkel wird.

Wir nehmen Abschied von

Winfried Scherer

* 09.10.1941 † 24.08.2024

Deine Kinder

Uwe Scherer und Marisa mit Lia und Mick
 Stefanie und Timmo Teubner mit Kilian
 Anja und Rainer Jungerberg mit Lara und Lars

Dein Bruder

Helmut Scherer mit Familie

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20. September 2024, um 11.00 Uhr
 auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt anschließend auf dem Alten Friedhof in Schwalbach am Taunus.
 Im Sinne des Verstorbenen bitten wir auf Trauerkleidung zu verzichten.

D
A
N
K
E

für den gemeinsamen Abschied,
 für eine stumme Umarmung,
 für das tröstende Wort,
 gesprochen oder geschrieben,
 für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
 für Blumen, Kränze, Geldspenden
 und Spenden an die Deutsche Krebshilfe.

Unser besonderer Dank
 gilt der Freiwilligen Feuerwehr Schwalbach,
 Frau Baukal sowie dem Bestattungshaus
 Grieger für die wundervolle Gestaltung
 der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Peter Schad

Ulrike, Astrid und Ferdinand Schad

Schwalbach, im September 2024

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
 65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
 info@bestattungshaus-grieger.de

**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0**

Carsten Pauly

„Diskrete Beratung
 und persönliche
 Betreuung stehen
 an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Natur- und Alternativbestattungen
 Erledigungen aller Formalitäten
 Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.
 info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

Tel.: 06196/1446

**W. STEFFENS
 & SOHN**
 Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
 61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
 TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

GRABMALE

Steinmetz- und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-
 NEUENHAIN

Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
 www.steinmetz-pyka.de

**Annahme von
 Traueranzeigen**

Tel. 0 61 96 / 84 80 80

**Schwalbacher
 Zeitung**



Schwalbacher Spitzen

Bange machen gilt nicht



Terroristen sind Menschen, die andere in Angst und Schrecken versetzen wollen, so wie es der Name schon sagt. Der Attentäter von Solingen wollte nicht nur „Ungläubige“ töten, sondern er wollte auch allen Angst machen, die irgendwo ein Fest oder Festchen besuchen, und sei es nur das Interkulturelle Marktplatzfest oder einen Sommertreff in Schwalbach.

Tatsächlich ist die Gefahr, Opfer eines Anschlags zu werden, in Deutschland nach wie vor äußerst gering. Trotzdem gackern die Politiker in Berlin wie eine Schar Hühner, die gerade Besuch von einem Fuchs

hatte. Was soll Friedrich Merz' Geschwätz von einer „nationalen Notlage“ oder Nancy Faeslers Diskussion um die erlaubte Länge von Messerklingen?

Mit einem verschärften Asylrecht oder irgendwelchen Messerverboten ist Fanatikern wie Issa al Hasan nicht beizukommen. Islamisten und andere Extremisten werden immer einen Weg finden, brutale Anschläge zu verüben, wenn sie nur entschlossen genug sind oder wenn sie gar bereit sind, für ihren Irrglauben zu sterben. Das ist ein Risiko, mit dem wir einfach leben müssen und vor dem uns kein Politiker und keine Politikerin und auch kein schnell gegründeter Arbeitskreis beschützen kann.

Mathias Schlosser

Kleinanzeigen

Suche eine Wohnung, 2-3 Zimmer, Rollstuhl- und behindertengerecht, im Erdgeschoss, mit Dusche, bis EUR 800,- kalt, Tel. 06196/82224

Die junge Frau aus Schwalbach, die letzte Woche bei mir in Bad Soden Playmobil abgeholt hat, kann sich gerne nochmal bei mir melden - ich habe noch passendes Zubehör (Figuren) gefunden :-)) ... Tel. 06195/6038311

Schwalbacher Zeitung verschenkt gebrauchte Aktenordner. Tel. 06196/848080

Schuhschrank (5 Klappen, verspiegelt, noch originalverpackt und nicht aufgebaut) EUR 40,-; **Damenfahrrad**, Prophete, 7-Gänge, rot, guter Zustand, EUR 30,-; **runder Hängesessel** aus Kordelgeflecht mit Polster, wie neu, EUR 15,- Tel. 06195/6038311 (AB)



Ortstermin. Am frühen Mittwochabend trafen sich die Mitglieder des Ausschuss für Bau, Verkehr, Umwelt und Klimaschutz sowie einige interessierte Bürgerinnen und Bürger und auch Magistratsmitglieder zu einem Ortstermin am Bauhof in der Berliner Straße, um sich ein Bild vom Zustand der Gebäude zu machen. Dazu führten Bauhofleiter Emir Kabaretovic und sein Stellvertreter Patrick Größinger die Gruppe nicht nur durch das Hauptgebäude, das 1973 errichtet worden ist, sondern durch das ganze Gelände und beantworteten viele Fragen. Sie versuchten dabei auch deutlich zu machen, dass am Bauhof nicht alles den aktuellen Ansprüchen entspricht und dass neben Platzmangel auch Renovierungsbedarf besteht. Von den Bauausschuss-Mitgliedern wurde das unterschiedlich bewertet.

Foto: privat

„Green Charge“ will E-Mobilität in Schwalbach voranbringen

Fortsetzung von Seite 1

Mehr Ladesäulen

Es kommt nicht häufig vor, dass sich zwei Manager, die gemeinsam die Grundschule besuchten, nach Jahrzehnten in ihrer Heimatstadt unternehmerisch engagieren. Bei Fred Ostermeyer und Peter Walburg ist das so.

Die beiden haben sich in der Geschwister-Scholl-Schule kennen gelernt und angefreundet. Walburg ist heute Geschäftsführer der Green Charge GmbH, Ostermeyer einer der beiden Direktoren für die Geschäftsentwicklung. Das 15-köpfige Green-Charge-Team hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Lade-Infrastruktur für E-Autos in Deutschland voranzubringen. Besonders wichtig ist ihnen dabei, den Halt an der Ladesäule in den Alltag der Autofahrer einzufügen.

„In der Nachbarstadt ist Green Charge schon aktiv, so wurde ich auf das Unternehmen aufmerksam“, sagt Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch. Mittlerweile sind Milkowitsch und Ostermeyer ins Gespräch gekommen und Green Charge hat sechs bis sieben mögliche Standorte für öffentliche Ladesäulen mit jeweils zwei bis vier Ladeplätzen in Schwalbach

identifiziert. Fred Ostermeyer: „In einem nächsten Schritt werden wir die Standorte bewerten und danach machen wir der Stadt ein Angebot.“

Green Charge übernimmt nicht nur das Einwerben von Standorten, sondern auch die Errichtung der Ladesäulen. Das Unternehmen trägt die Kosten der Investition und wird die Ladesäulen anschließend auch betreiben. Fred Ostermeyer: „Wir kaufen dafür zu hundert Prozent grünen Strom ein, und zwar dort, wo er am günstigsten ist. Die E-Mobilität ist ein wichtiger Schritt hin zu einer enkeltauglichen Zukunft.“ Auf die Stadt Schwalbach kommen somit keine weiteren Kosten zu. Die neuen Ladesäulen mit jeweils zwei bis vier Ladeplätzen würden das Angebot von bisher 40 öffentlichen Ladeplätzen in der Stadt künftig deutlich erhöhen.

Die Green Charge GmbH mit Sitz in Cölbe wurde 2020 gegründet. Gegenwärtig betreibt das Unternehmen eine dreistellige Anzahl von öffentlichen Ladeplätzen. Hinzu kommen nicht-öffentliche Ladeplätze bei Unternehmen. Weitere Informationen dazu gibt es unter green-charge.eu im Internet.

red



Peter Walburg (links) und Fred Ostermeyer wollen in ihrer Heimatstadt Ladesäulen für E-Autos einrichten. Fotos: Green Charge



„Spektakulär niedrige Mieten“

Nach der Sanierung will die Stadt die Mieten den gesetzlichen Vorgaben entsprechend für die Bestandsmieter um zwei Euro je Quadratmeter erhöhen. Neue Mieter sollen die ortsüblichen Mieten zahlen müssen.

Dass die Mieten so niedrig sind, hängt nach Angaben der Stadtverwaltung mit den Altverträgen der aktuellen Mieter zusammen. Da bereits seit zehn Jahren über eine Sanierung des Gebäudes diskutiert wird, seien die Mieten seither nicht mehr erhöht worden.

MS

Unfall nahe der Tankstelle

Fahrradfahrer angefahren

Am Westring entfernte sich am Montagmorgen vergangener Woche ein unbekannter Fahrer nach einem Zusammenstoß mit einem Fahrradfahrer unerlaubt vom Unfallort.

Gegen 9.20 Uhr befuhr ein 16-Jähriger mit seinem Fahrrad den Bürgersteig des Westrings in Richtung Friedrich-Ebert-Straße. Gleichzeitig wollte der bisher unbekannte PKW-Fahrer in die Einfahrt der Shell-Tankstelle abbiegen. Der Jugendliche konnte nicht mehr bremsen und stieß mit dem Fahrzeug zusammen. Der Fahrer erkundigte sich nach dem Zustand des 16-Jährigen und fuhr weg. Der Jugendliche wurde bei dem Unfall leicht verletzt, musste allerdings nicht weiter behandelt werden. Der Regionale Verkehrsdienst nimmt Hinweise unter der Telefonnummer 06192/2079-0 entgegen.

2.000 Euro für neue Skulptur

Landrat Michael Cyriax, frt stellvertretender Verwaltungsratsvorsitzende der Taunus Sparkasse, und Vorstandsmitglied Markus Franz übergaben am Dienstag vergangener Woche Spenden in Höhe von 60.066 Euro aus der gemeinnützigen Stiftung der Taunus Sparkasse und der Stiftung „Kinder lachen“ an 19 Vereine aus dem Main-Taunus-Kreis. Darunter war auch der Schwalbacher Verschönerungsverein.

„Der Main-Taunus-Kreis steht für Zusammenhalt und Hilfsbereitschaft. Sie füllen diese Werte mit Leben. Danke, dass Sie sich in unserer Region en-

gagieren“, bedankte sich Michael Cyriax bei den rund 45 ehrenamtlichen Vereinsvertreterinnen und -vertretern. Auch Markus Franz zeigte sich beeindruckt von der Vielfalt an Ehrenämtern: „Ohne Sie wäre unser Main-Taunus-Kreis nicht die lebenswerte Region, die wir kennen und lieben. Ihr Einsatz ist nicht selbstverständlich.“

In der Tat waren die kurzen Schilderungen der jeweiligen Vereinsaktivitäten beeindruckend. Der Verschönerungsverein Schwalbach gehörte mit zu den Auserwählten. Die Vorstandsmitglieder Christiane Augsburg und Günter Pabst stellten den Verein vor und nahmen dankend den Scheck

über 2.000 Euro in Empfang. Zur Spendenübergabe hieß es: „Unter anderem ist der Verschönerungsverein Schwalbach dafür verantwortlich, das Stadtbild in Schwalbach durch Kunst im öffentlichen Raum aufzuwerten. Beispiele sind ‚Blau Miau‘ und ‚kleiner König verliert‘ von der Künstlerin Carin Grudde.“ Die Spende wird für eine neue Skulptur von Reinhard Scherer genutzt, die am Mittelweg aufgestellt werden soll.

Zu den weiteren Empfängern zählten unter anderem Fördervereine von Schulen, die Gesellschaft der Musikfreunde Bad Soden, die Diakonie Main-Taunus sowie der Caritasverband.

red



Eingerahmt von Markus Franz (links) und Landrat Michael Cyriax (rechts) reichten sich Christiane Augsburg (2.v.r.) und Günter Pabst (4.v.r.) vom Schwalbacher Verschönerungsverein zu den Vertreterinnen und -vertretern des VDI Rheingau, des Sportkreis Main-Taunus, der Schützengemeinschaft 1963 Münster und dem Verein Massenheimer Stöfische. Foto: Eventfotos Engelter

PORZELLAN IST BARES GELD WERT!

Auktionshaus Rosenthal. Wenn Sie Ihr altes Porzellan gewinnbringend verkaufen möchten, kontaktieren Sie uns. Rufen Sie uns einfach an: Mobil 01 63 - 6 55 41 80 Kostenlose Begutachtung.

neuesTheater NÖCHST

Mi 11.9. | 20:00 Uhr
GUSTAV PETER WÖHLER BAND
„Live in concert“

PROGRAMM-HIGHLIGHTS IM HERBST

- 8.9. So HENNI NACHTSHEIM 19:30 Uhr
- 12.9. Do CHRISTINE PRAYON
- 10.10. Do KATIE FREUDENSCHUSS
- 11.10. Fr PURPLE SCHULZ
- 17.10. Do PASADENA ROOF ORCHESTRA
- 18.10. Fr ULLA MEINECKE
- 30.10. Mi ANDY OST

VARIÉTÉ HERBST 2024
vom 6. November bis 1. Dezember

ZWEITE 24 HALBZEIT

Über 100 Shows mit Comedy, Kabarett, Musik und Variété ab dem 5. September!

www.neues-theater.de

Plötzlich und unerwartet wurdest Du aus dem Leben gerissen. Die Leere ist unermesslich. Deine Hände können uns nun nicht mehr trösten; Deine Zärtlichkeit und Deine ruhigen Augen aber werden wir immer in Erinnerung behalten.

Ingrid Schedelik

geb. Palme

*17.1.1956 † 15.8.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Frau, Schwester, Mutter und Oma.

Dieter
Werner und Petra mit Jan Patrick
Andreas und Martina mit Leon und Ben
Michael und Franceline mit Noah und Alma
Ralf und Sandra

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 11. September 2024, um 14 Uhr in der kath. Kirche St. Pankratius in Schwalbach am Taunus statt. Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt auf dem nahe gelegenen Alten Friedhof.

Kondolenzadresse: Bestattungshaus Grieger, Marktplatz 43, 65824 Schwalbach am Taunus



Telefonservice

A

Augenoptik

Optik Knauer e.K.
Brillen und Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25
Tel. 06196 / 2 67 30
www.optik-knauer.de

Auto-Gutachten

Ing.-Büro Wünscher
Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten,
Unfall-Rekonstruktion
Adolf-Damaschke-Straße 19
Tel. 1605
Mobil 0177 / 2 14 84 96

Autohäuser

Autohaus Schwalbach GmbH
Mitsubishi-Vertragshändler
Mazda-Service
Neu und Gebrauchtwagen
Tel. 3001
Fax 06196 / 88 17 42 0
www.autohaus-schwalbach.de

Autohaus Ziplinski GmbH
Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosserie-
arbeiten, Lack- und Glasschäden
Hardtbergstraße 37a
Tel. 1054
Renaultziplinski@aol.com

KFZ-Technik Autohaus Schulz
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
65824 Schwalbach,
Sulzbacher Straße 43
Tel. 8 52 70

Auto-Unfallhilfe

Eggenweiler GmbH
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas,
Klimaanlage-Füllstation, Mietwagen
Am Flachsacker 1
Tel. 3121
www.eggenweiler.de
info@eggenweiler.de

Änderungsschneiderei

C. Yanboludan
Meisterbetrieb
Reparaturen Damen- und Herrengarderobe,
auch für große Betriebe, Hotels, Kranken-
häuser und Pflegeheime
Marktplatz 9
Tel. 9 53 95 66

B

Buchhaltung

Klewe Verwaltung und Beratung
Finanz- und Lohnbuchhaltung,
Datenerfassung, Büro-Organisation
Tel. 06196/50 36 40
Fax 50 36 42
www.klewe.com

C

Computer

Complete GmbH
Beratung, PC-Installation, Virenbeseti-
gung, IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für
Senioren
Tel. 069 / 34 81 24 45
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com

IT-Service Ingo Baumann
Beratung, Verkauf, Dienstleistungen,
Netzwerke, Interne Schulung
Friedrich-Ebert-Straße 88
Tel. 0173 / 30 71 397
Ingobaumann@ingobaumann.de
www.ingobaumann.de

D

Dachdecker

FS Bedachungen GmbH
Dachdeckerarbeiten aller Art
Altkönigsstraße 1a,
Tel. 06196 / 52 48 933
dachbau-schrader@t-online.de

E

Elektroinstallationen

Elektro-Albat
Planung und Elektroanlagenbau, Kunden-
dienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen,
Satellitenanlagen - Bahnstraße 8
Tel. 8 51 02

Elektro-Kollmann
Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau,
Elektrogeräte
Tel. 13 74

Karsten Schmigel Elektrotechnik
EIB-Bussysteme, Antennenbau, Elektro-
reparaturen, 24h-Service
Tel. 88 82 27

Energieberatung

eta-Plus Energieberatung
Energet. Altbauanierung, Energieaus-
weise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
Tel. 06196 / 5 24 12 15
Fax 06196 / 5 24 12 13
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

Essen auf Rädern

Menüservice appetito AG
im Auftrag von „Deutsches Rotes Kreuz -
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“
Tel. 0 61 92 / 20 77 30
Fax 05971 / 80 20 80 55

F

Fahrschulen

Fahrschule Stefan Meister
65824 Schwalbach(TS., Schulstraße 1
Anmeldung: Di. u. Do. von 18-19 Uhr
Tel. 06196 / 36 44
oder 06196 / 7 11 33
www.fahrschule-meister.de

Fußpflege

Dolores Lopez
Mobile Fußpflege
Tel. 0151 / 56 3375 55
und 069 / 58 20 86

Silkes Kosmetikstübchen
und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

G

Garten- & Landschaftsbau

Cheikhi Gartenservice
Gartenpflege, Baumfällungen,
Pflaster- und Zaunarbeiten, Winterdienst,
Gartengestaltung
Tel. 06196 / 5 24 11 75
mobil 0178 / 44 35 605
cheikhi@hotmail.de

Gartenbau Uwe Scherer
Gartenpflege, Planung, Neuanlage,
Pflasterarbeiten
Tel. 06196 / 53 31 04
Fax 8 56 06

Glasereien

Glaserei Schneider & Gleiser GbR
Verglasungen, Fenster, Rollläden,
Duschkabine, Spiegel nach Maß
Gartenstraße 19
Tel. 06196 / 8 67 98
Fax 8 19 35
info@glaserei-sg.de

Immobilien

Adler Immobilien
Verkauf, Vermietung, Bewertung
Messer-Platz 1,
65812 Bad Soden
Tel. 06196 / 560 960
www.adler-immobilien.de

CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen
65936 Frankfurt a. M.
Sossenheim Riedstraße 16b
Termine nach Vereinbarung
Tel. 0151 / 41 62 61 21
info@camiko-immo.de

Christoph Samitz Immobilien
Ihr Immobilienmakler vor Ort
Tel. 06196 / 4 37 78
Fax 06196 / 4 37 30
www.csimakler.de

G&K Immobilienberatungs GmbH
Verkauf, Vermietung, Beratung
Hauptstraße 22,
65843 Sulzbach
Tel. 06196 / 76 77 49
info@guk-immo.de
www.immobilien-machen-freude.de

Haus & Grund Sossenheim
Umfassende Beratung rund um Ihre
Immobilie
Tel. 069 / 78 80 01 20
Fax 069 / 34 05 89 43
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de

Manfred Kuhfuß
IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung
Tel. 069 / 3 14 02 60
www.kuhfuss.de

Installationen/Isolierung

Kai-Uwe Abel
Meisterbetrieb - Heizungs-,
Gas- und Wasserinstallationen,
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst
Tel. 06196 / 56 81 18
Fax 56 81 01
uweabel@aol.com

Anton Benedick
Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas-
und Wasserinstallation, Kundendienst,
Wartung, Notdienst
Tel. 06196 / 8 28 55
Fax 8 45 64
www.benedick.de

bht Bäder & Haustechnik GmbH
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung,
Fliesen, Elektro mit Wartung, Reparatur
und Bäder komplett
Tel. 06196 / 56 86 31
Fax 56 86 30
www.bht-eschborn.de

Freund GmbH
Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnen-
service - Schwalbach, Am Brater 1
Tel. 06196 / 7 66 60 10
Fax 06196 / 7 66 60 19

» Fortsetzung „Installation/Isolierung“

Ott-Haustechnik
Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär,
komplette Bäder, Spenglerei, Kunden-
dienst, Notdienst, Wartung
Tel. 06196 / 8 51 55
Fax 06196 / 8 67 18
ott.haustechnik@t-online.de

K

Kanalreinigung

Kanal Fay
Rohreinigungs-Service GmbH, 24-Stunden-
Service, Kanalsanierung, Gruben- und
Fettabscheiderentleerung
Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach
Tel. 06196 / 8 89 70

Kosmetik- & Nagelstudios

Silkes Kosmetikstübchen
und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

L

Logopädie/Sprachtherapie

Logopädische Praxis
Kerstin Schröter-Frey, Logopädin
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen,
Schulstraße 17
Tel. 06196 / 88 24 60
Fax 06196 / 88 24 62
logopaedie_schwalbach@t-online.de

Logopädische Privatpraxis
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
Tel. 0151 / 51 78 79 52
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M

Maler & Tapezierer

Malermester Thomas Scheel
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative
Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbei-
ten, Fußbodenbeläge, Gerüstbau
Tel. 06196 / 2 02 43 38
Mobil 0177 / 3 11 77 02

Markisen

Markisen-Ostern
Friedrich-Stoltz-Straße 4a
Tel. 06196 / 8 13 10

Möbel

Möbel-Sachs GmbH
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen,
Einrichtungs-Studio, Schreinermeister-
und Parkettlegemeisterbetrieb
Berliner Straße 29
Tel. 06196 / 8 60 31 + 32
Fax 8 60 37
info@moebel-sachs.de

Musikschulen

Jugendmusikschule 1976 e. V.
Schwalbach,
Marktplatz 9
Tel. 06196 / 8 27 70
www.jugendmusikschule1976.de

» Fortsetzung „Musikschulen“

Musikschule Taunus
Öffentliche Musikschule im VDM,
Unterricht an der
Geschwister-Scholl-Schule
Tel. 06173 / 6 61 10 + 64 00 34
www.musikschule-taunus.de
info@musikschule-taunus.de

P

Parkettverlegung

SJ-Parkett Jurij Schwab
Fertig-Parkett, Massiv-Parkett,
Verlegung, Sanierung, Verkauf
65824 Schwalbach,
Rheinlandstraße 19
Tel. 06196 / 88 24 50
jurij-schwab@t-online.de

Pflegedienste

Mobiles Pflegeteam Schwalbach
Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
Tel. 06196 / 88 34 599
Mobil 0172 / 10 30 194

Ökumenische Diakoniestation
Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern,
individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in
ihrem Zuhause
Tel. 06196 / 9 54 75-0

Sozialzentrum
Eschborn und Schwalbach
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege
24-Stunden-Pflege,
ambulante Pflege
Tel. 06196 / 76 76 040
und 06173 / 64 00 36

Psychologische Beratung

Jördis Weistfog
Unterstützung in Krisensituationen,
Entscheidungsfindung,
Burnout-Prävention,
Persönlichkeitsentwicklung
(keine Psychotherapie)
Tel. 01573 / 67 90 456
mail@joerdis-weistfog.de
www.joerdis-weistfog.de

R

Raumausstattung

Raumausstattung Eisenbrandt
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge,
Sonnenschutz, Insektenschutz
Tel. 06196 / 4 26 18
Fax 06196 / 48 34 22

Rechtsanwälte

Eschborn Rechtsanwälte
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter
65760 Eschborn,
Hauptstraße 332
Tel. 06173 / 93 98 760
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

Kellersmann Rechtsanwälte
Fabian Kellersmann - Rechtsanwalt und
Notar, Egon Kellersmann - Rechtsanwalt,
Notar a. D.
Schulstraße 6
Tel. 06196 / 8 10 96
Fax 06196 / 36 42

» Fortsetzung „Rechtsanwälte“

Enrico Straka Rechtsanwalt
Tel. 06196 / 84 84 73
Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368
E-Mail:
ra-straka@rechtsanwalt-straka.de
Web: www.rechtsanwalt-straka.de

Reisebüros

Reisebüro Kopp
Lufthansa City Center
Jede Reise, alle Airlines,
jeder Veranstalter zur tagesaktuellen
Best-Preis-Garantie,
DB-Fahrtkarten
Marktplatz 36
Tel. 06196 / 8 89 89-60
www.komm-reisen.de

Selected Travel Reiscacé
Touristik, Firmendienst
Schwalbach, Schulstraße 14
Tel. 06196 / 88 400 33
Fax 06196 / 88 400 37
dirk.kattendick@selectedtravel.de
www.selectedtravel.de

Rollläden

Alfred Müller KG
Fenster, Türen, Sonnenschutz
Taunusstraße 7
Tel. 06196 / 14 83

S

Schlossereien

Roger & Scheu Metallbau GmbH
Treppenanlagen, Fenstergitter,
Geländer, Toranlagen, Kunstschmiede
65843 Sulzbach,
Wiesenstraße 10
Tel. 06196 / 75 93 96
www.rogerscheu.de

Schuhmacher

Eishout
Schuhmacherei, Schlüssell-Noldienst,
Reinigungsannahme
Sulzbach, Hauptstraße 27
Tel. 06196 / 7 39 55
Mobil 0171 / 400 54 99
www.schuhmacherei-sulzbach.de

Sprachschulen

TS-Lingua GmbH
Deutsch, Englisch, Spanisch
für Erwachsene, Jugendliche und Kinder,
Gruppen und Einzelkurse
65824 Schwalbach,
Am Kronberger Hang 2
Tel. 06196 / 9 53 42-20
info@taunus-lingua.de

Steuerberatung

Basten GmbH Steuerberatung
Grundsteuerbewertung 2022
65843 Sulzbach, Im Haindell 1
Tel. 06196 / 50 02 16
Fax 06196 / 50 02 50
joachim.basten@datavnet.de
www.basten.de

Dietrich M. Reimann
65824 Schwalbach,
Berliner Straße 27
Tel. 06196 / 50 38 20
Fax 06196 / 8 26 78
info@steuerberater-reimann.de

T

Taxiruf & Fahrdienste

Michael Volland
Nah- und Fernfahrten,
Flughafentransfer
Tel. 06196 / 8 20 80
volland@email.de

U

Umzugsservice

CHRIST & WAGNER
Int. Möbeltransporte GmbH
65843 Sulzbach,
Wiesenstraße 21
Tel. 06196 / 7 65 01-0
info@christ-wagner.com

Telefonservice

Unsere preiswerte Dauerwerbung in

Sulzbacher
Anzeiger

Sossenheim
Wochenblatt

Schwalbacher
Zeitung

Sie wollen auch mitmachen?

Tel.: 06196 / 84 80 80 oder 06173 / 98 98 666 · anzeigen@schwalbacher-zeitung.de

Start am kommenden Dienstag – Anmeldungen im Bürgerbüro

Neue Deutschkurse

Die nächsten Deutschkurse im Schwalbacher Bürgerhaus beginnen am Dienstag, 10. September. Sie werden bis 5. Dezember jeweils Dienstag- und Donnerstagsvormittag angeboten.

Die nach Kursbeginn zu entrichtende Gebühr für die 20 Unterrichtstermine beträgt 90 Euro. Teilnehmenden aus Schwalbach kann bei Nachweis eines Geringverdienstes eine Ermäßigung auf 30 Euro ermöglicht werden.

Der Kurs A1/1 für Anfängerinnen und Anfänger ohne Vorkenntnisse wird von 9.15 Uhr bis 10.45 Uhr abgehalten. Der Kurs A1/2 für Anfängerinnen und Anfänger mit leichten Grundkenntnissen findet von 11 Uhr bis 12.30 Uhr statt. Beide Kurse werden von Kursleiterin Carmela Micciché in Gruppenraum 6

des Bürgerhauses durchgeführt.

Die Kurse orientieren sich an den Standards der Volkshochschulen und entsprechen den Niveaustufen des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER). Der Unterricht kann besonders individuell und kreativ gestaltet werden, da die Kurse schon ab fünf Teilnehmenden stattfinden können. Gelernt wird in einer entspannten und angstfreien Lernatmosphäre, in der Fehler erlaubt sind und das Lernen Spaß machen kann.

Weitere Informationen rund um die Deutschkurse und Anmeldeformulare zum Download finden Interessierte unter schwalbach.de im Bereich „Bildung und Soziales“. Anmeldungen sind im Bürgerbüro am Marktplatz zu den regulären Öffnungszeiten möglich oder per E-Mail an information@schwalbach.de. red

Wilde Rose: Jugendliche waren auf der Insel Korsika unterwegs

Wandertour nur mit dem Nötigsten

Vom 7. bis 21. August war eine Gruppe des in Schwalbach ansässigen interkulturellen Jugendnetzwerks „Wilde Rose“ unter der Leitung von Farouk Kahlil und Evelyn Janet in Korsika unterwegs.

Die Fahrt stand unter ökologischen Vorzeichen und deshalb erfolgten An- und Abreise nicht per Flug, sondern mit Zug und Fähre über Italien. Auf Korsika ging es dann mit dem legendären Inselzug „Feuriger Elias“ in die alte Hauptstadt Corte und dann in zehn Tagen zu Fuß bis nach Sagone an der Westküste.

Die Fahrt erfolgte nach minimalistischem Prinzip, um zu testen, mit wie wenig Ausrüstung

in der Natur unter ökologischen Bedingungen überlebt werden kann. Neben dem persönlichen Gepäck von fünf Kilogramm mussten zu Beginn der Tour noch sieben Kilogramm Lebensmittel pro Person mitgetragen werden sowie Gruppengut wie ein „Hortentopf“ zum Kochen im Freien oder Tarps gegen Regen und Sonnenstrahlung.

Erforscht wurde auch die Trinkwasserlage sowie der Zustand der Weiden und Wälder. Das Nachtlager fand in Schlafsack und Isomatte unter dem Sternenhimmel statt. Die Rucksäcke mit den Nahrungsmitteln mussten nachts in die Bäume gehängt werden, damit marodierende Schweine sich nicht am Essen vergriffen. red

Interkulturelles Marktplatzfest



Jugendlichen Schwing brachte die K-Pop-Gruppe auf den Marktplatz. Fotos (4): te



Demba Sek heizt dem Publikum zum Schluss mit seiner Trommelgruppe ein.



Anmutig tanzten die vietnamesischen Tänzerinnen in ihren traditionellen bunten Gewändern über die Bühne auf dem Marktplatz.

Viele hundert Besucherinnen und Besucher kamen am Sonntag zum interkulturellen Marktplatzfest und zum verkaufsoffenen Sonntag.

Es war mit Temperaturen über 30 Grad eines der heißesten Marktplatzfeste seit langem und so blieben die Bänke, die nicht unter Sonnenschirmen standen, leer, während sich die Menschen an den schattigen Stellen drängelten. Die Deutsch-ausländische Gemeinschaft DAGS hatte wieder ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Tanz- und Gesangsbeiträgen aus aller Welt auf die Beine gestellt. Vietnamesische Folklore in bunten Kleidern war genauso zu sehen wie portugiesische und griechische Volkstänze. Es gab aber auch K-Pop, afrikanische Trommeln und historische Tänze aus Deutschland.

An den Verpflegungsständen wurden die Besucherinnen und

Besucher mit Spezialitäten aus Syrien, Marokko, der Türkei sowie aus Korea, aber auch mit Schaschlik, Flammkuchen und klassischen Bratwürsten verwöhnt.

Besonders gut kamen die Kinderattraktionen an. Das Bungee-Trampolin vor dem Rathaus war genauso umlagert wie die Kindereisenbahn und die von Süwag gesponserte Hüpfburg vor dem Anziehungspunkt.

Der hatte im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags genauso geöffnet wie zahlreiche andere Geschäfte. Selbst die Filialen von Woolworth und Netto waren dieses Mal geöffnet.

DAGS-Vorsitzender Wilfried Hülsemann schätzt, dass dieses Mal rund 2.500 Menschen den Marktplatz gekommen sind. Und Moderatorin Claudia Ludwig war am Ende begeistert von der Stimmung auf dem Marktplatz und dass bei dem Fest tatsächlich alle gemeinsam gefeiert haben. MS



In der Passage des Limes-Einkaufszentrums war es etwas kühler als am Marktplatz. Dort spielten Enzo, Blueshouse und die Overall Jazzgang.

Oktoberfest für Senioren

Motto: Italia trifft Bavaria

Am Freitag, 27. September, lädt der Seniorenbeirat zum Oktoberfest für Seniorinnen und Senioren in den großen Saal des Bürgerhauses ein.

Die Veranstaltung findet von 17 Uhr bis 19.30 Uhr statt. Einlass ist ab 16.30 Uhr. Die Gäste können sich auf einen stimmungsvollen Abend mit Musik, Tanz und bayrischen Genüssen freuen. Der Eintritt kostet acht Euro. Getränke und ein Imbiss sind im Preis inbegriffen. Für die musikalische Begleitung sorgt das Duo Enzo und Gaby, das unter dem Motto „Italia trifft Bavaria“ für eine einzigartige Mischung aus italienischen und bayrischen Klängen sorgen will.

Karten gibt es ab sofort im Bürgerbüro im Rathaus sowie in der Papiertruhe in der Ringstraße 23. Um das Oktoberfest in geselliger Runde genießen zu können, empfiehlt der Seniorenbeirat, die Karten rechtzeitig zu erwerben. Eine „Abendkasse“ wird aber auch vorhanden sein.

„Der Seniorenbeirat leistet eine unschätzbare Arbeit für unsere Gemeinschaft. Veranstaltungen wie dieses Oktoberfest zeigen, wie wichtig es ist, dass wir auch den älteren Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt eine Plattform für Begegnung und Freude bieten“, lobt Bürgermeister Alexander Immich den Einsatz des städtischen Gremiums. Der Seniorenbeirat freut sich auf zahlreiche Gäste und einen gelungenen Abend im Zeichen der Tradition und Geselligkeit.

Für weitere Fragen zum Oktoberfest steht die städtische Seniorenarbeit unter der Telefonnummer 06196/804-192 oder per E-Mail an martin.mrosek@schwalbach.de zur Verfügung. red

Schwalbacher Seniorenbeirat lädt am 28. September zum Seniorentag ins Bürgerhaus ein

Austauschen und informieren

Am Samstag, 28. September, veranstaltet der Seniorenbeirat gemeinsam mit der Fachstelle Seniorenarbeit von 10 bis 14 Uhr im Bürgerhaus den Schwalbacher Seniorentag.

Damit wird an die Tradition der Seniorentage angeknüpft, welche bis 2019 regelmäßig in Schwalbach stattfanden. Unter dem Leitmotiv „Austausch im Fokus – informiert und aktiv im Gespräch“ will der Seniorenbeirat einen Tag des Austausches organisieren. Dazu werden acht Referentinnen und Referenten eingeladen. Sie sprechen in vier Themenblöcken und bieten die Gelegenheit zum informativen Gespräch.

„Wir wollen so an das alte Format der Seniorentage anschließen und zugleich einen neuen Schwerpunkt setzen. Dabei fokussieren wir uns auf die Themen, die ältere Menschen in Schwalbach interessieren. Jede und jeder darf ausdrücklich seine Fragen zu den Themen mitbringen. Unsere Gäste werden versuchen, diese auf der Bühne bestmöglich zu beantworten“, berichtet die Vorsitzende des Seniorenbeirats, Monika Schwarz, zu den Pla-

nungen. Bürgermeister Alexander Immich ergänzt dazu: „Mit dem Seniorentag schafft der Seniorenbeirat ein besonderes Forum zum Wissensaustausch.“

Nach der einführenden Begrüßung beginnt der Seniorentag um 10.15 Uhr mit dem Vortrag der Polizeihauptkommissare Jürgen Seewald und Christian Schneider sowie Peter Krissel, Filialleiter der Taunus Sparkasse in Bad Soden und Eschborn. Sie klären über Betrugsfallen auf und informieren über mögliche Reaktionen für Betroffene.

Danach sprechen um 11.15 Uhr Andrea Fügen und Daniela Köhler und geben Einblick in die Versorgungsstrukturen für ältere Menschen. Seit vielen Jahren sind sie in der Seniorenberatung im Auftrag der Stadt Schwalbach tätig und überzeugen durch profundes Wissen in fast allen Themengebieten, die die Zielgruppe betreffen.

Nach kurzer Pause übernimmt um 12.15 Uhr das Team der DRK Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus. Teamleiterin Nadine Wolhorn und Mitarbeiterin Martina Walch berichten über den DRK-Hausnotruf. Der „Knopfdruck fürs Leben“ ist Retter in kritischen Situa-

tionen, wie zum Beispiel bei Stürzen oder Schlaganfällen. Die Referentinnen informieren, für wen sich das System eignet und was bei einem Knopfdruck passiert.

Den Abschluss macht dann um 13.15 Uhr der Schwalbacher Rechtsanwalt und Notar Fabian Kellersmann. Unter dem Motto „Mein Wille geschehe“ spricht er zu den Themen Testament und Nachlass. Dabei klärt er über Modelle und Mythen im Erbrecht auf und gibt Einblicke, wie eine gute Nachlassgestaltung aussehen kann.

Das Programm des Schwalbacher Seniorentags findet sich auf der Homepage der Stadt Schwalbach unter schwalbach.de/aktuelles im Internet. Interessierte sind zur Teilnahme an allen oder auch lediglich an ausgewählten Themenblöcken eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei und für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Martin Mrosek von der Fachstelle Seniorenarbeit im Rathaus steht für Fragen zu den Seniorentagen und zu anderen Angeboten des Seniorenbeirats unter der Telefonnummer 06196/804-192 oder per E-Mail an martin.mrosek@schwalbach.de zur Verfügung. red

Genießen Sie Ihre Terrasse auch bei Wind und Wetter. Mit weinor Terrassendächern!

Markisen Terrassendächer Glasöasen*

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7 · 65824 Schwalbach a. Ts.
Tel. 06196 1483 · Fax 06196 81407
E-Mail: stefan.mueller@mueller-schwalbach.de

Große Auswahl an Kaffee, Tee, Rohrzucker, Schokolade, Nüssen, Kunsthandwerk, Kerzen und vieles mehr. Rufen Sie mich einfach an! Ich zeige Ihnen gerne eine kleine Auswahl und liefere zu Ihnen nach Hause.

Connie Borsdorf, ☎ 06196 / 82044

Klarheit schaffen · Impulse setzen · Ziele erreichen

JÖDIS WEISFLOG
PSYCHOLOGISCHE BERATERIN

Telefon 01573 / 67 90 456
mail@joerdis-weisflog.de
www.joerdis-weisflog.de

Herbstanfang in der Gärtnerei Müller & Pfützner



am 14. und 15. September 2024

Sanfte Farben, goldenes Licht, so präsentiert sich der malerische Herbst von seiner schönsten Seite.

Wir haben die Zutaten für die nächste Gartensaison:

- Großes Staudensortiment in allen Farben
- Blumenwiebeln für eine frühe Blütenpracht
- Sträucher, Obstgehölze und bunte Herbstpflanzen für Ihren Balkonkasten



An beiden Tagen hat unser „Café le pic vert“ von 10.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Das Team von „Schee Käffsche“ serviert Ihnen u. a. leckere Bratwürste.

Staudencenter Müller & Pfützner GmbH
Westerbachstr. 247 · 65936 Frankfurt am Main
Tel. 069 - 34 18 97 · www.gartencenter-frankfurt.de

Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen
039 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.



Schwalbacher Zeitung	Meine Auftrag für eine private Kleinanzeige	Sulzbacher Anzeiger
Anzeigenannahme: Fax 84 80 82 oder anzeigen@schwalbacher-zeitung.de oder Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach		
Mein Text:		
Bis 4 Druckzeilen = € 9,- inkl. MwSt. je Zeitung und Ausgabe		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> In der Schwalbacher Zeitung (€ 9,-) </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> Im Sulzbacher Anzeiger (€ 9,-) </div> </div>		
<input style="width: 95%;" type="text"/> ^ Name	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div> ^ Datum und Unterschrift	
<input style="width: 95%;" type="text"/> ^ Anschrift	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div>	
<input style="width: 95%;" type="text"/> ^ Bank	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%; border: 1px solid black; height: 20px;"></div> <div style="width: 65%; border: 1px solid black; height: 20px;"></div> </div> ^ IBAN (bzw. Bankleitzahl und Kontonummer)	
Wir ziehen den Betrag mit der Mandatsreferenz 2024SZPRIVKLEINANZ.... ein. Unsere Gläubiger-ID lautet DE 37ZZZ00000947575		

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für
den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196 / 848080
Fax: 06196 / 848082
E-Mail:
info@schwalbacher-zeitung.de
Internet:
www.schwalbacher-zeitung.de

Druck:
ColdsetInnovation Fulda
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:
Haushaltswerbung T. Malik
Hauptstraße 27
63517 Rodenbach
Tel. 0163 / 7956113

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr**

Für unverlangt eingesandte Manuskripte
und Fotos übernehmen wir keine Gewähr.
Der Verlag behält sich das Recht vor,
für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken,
Anzeigen in Sonderveröffentlichungen
oder Kollektiven sowie für Sonderwer-
beformen und für in der Preisliste nicht
erwähnte Teilbelegungen Sonderkon-
ditionen entsprechend den besonderen
Gegebenheiten zu vereinbaren.



Program des Treffpunkts „Lesetreppe“ im September

Vorlesegeschichten in der Stadtbücherei

● Auch im September findet in der Stadtbücherei jeden Mittwoch für Kinder von vier bis sieben Jahren um 15.15 Uhr eine Vorlesestunde mit einer Bilderbuchgeschichte für das Geschichtentheater „Kamishibai“ im Rahmen des Vorleseclubs „Lesetreppe“ statt.

Am heutigen Mittwoch ist Märchenzeit im Kamishibai-Theater: Als der Prinzessin die goldene Kugel in den Brunnen fällt, ist sie untröstlich. Sie verspricht dem Frosch, seine Spielkameradin zu werden, wenn er ihr hilft. Doch dann hält sie sich nicht an ihr Versprechen.

Eine Überraschungsgeschichte zum Thema Freundschaft erwartet die Kinder am Mittwoch, 11. September, bei der „Lesetreppe“ in der Stadtbücherei.

Am Mittwoch, 18. September, steht die Kleine Raupe Nimmer-

satt - der Bilderbuchklassiker von Eric Carle - auf dem Programm: Nachts, im Mondschein, lag auf einem Blatt ein kleines Ei. Und aus dem Ei schlüpfte eine kleine, hungrige Raupe.

Warum der Troll zum Grolltroll wird, wieso er seine Freunde verärgert und wie wichtig eine Entschuldigung ist, erfahren die Kinder am Mittwoch, 25. September. Denn alles, was der kleine Troll anfängt, geht schief. Und so wird aus ihm ein wütender Grolltroll, der sich nicht einmal von seinen Freunden aufmuntern lässt.

Los geht es immer pünktlich um 15.15 Uhr. Im Anschluss wird gemeinsam zur Geschichte gemalt oder gebastelt. Das Team der Stadtbücherei bittet um eine Anmeldung direkt in der Bücherei oder auch per E-Mail an stadtbuecherei@schwalbach.de sowie unter der Telefonnummer 06196/804-333. red

Unfallflucht in der Badener Straße – Polizei sucht nach Zeugen

Dicker Kratzer an der Stoßstange

● Der Fahrzeugführer eines weißen Kia Stonic stellte am Samstagabend sein Fahrzeug ordnungsgemäß am Fahrbahnrand der Badener Straße ab. Nachdem er kurze Zeit später zu seinem Kia zurückkehrte, musste er feststellen, dass die Stoßstange vorne links in Form von Kratzern beschädigt worden war.

Der Schaden wird polizeilich auf zirka 800-Euro geschätzt. Der Versacher verließ die Örtlichkeit, ohne seinen Pflichten nachzukommen. Daher wird nun wegen Fahrerflucht durch den regionalen Verkehrsdienst der Polizei in der Main-Taunus ermittelt. Da der Verkehrsunfallversacher derzeit unbekannt ist, werden Zeugen gebeten sich unter der Rufnummer 06192/2079-0 zu melden. pol

Erika Lützner-Lay ist im Alter von 87 Jahren verstorben

Ein Empathisches Mitglied der DAGS

● Die Deutsch-Ausländische Gemeinschaft Schwalbach (DAGS) trauert um ein langjähriges engagiertes Mitglied aus der Gründungszeit des Vereins: Erika Lützner-Lay.

Die Mutter von drei Töchtern hat sich parallel zur Familienarbeit als Familientherapeutin für systemische Therapie und Beratung und zur Supervisorin ausbilden lassen. Erika Lützner-Lay arbeitete als Hochschullehrerin an der Katholischen Fachhochschule Mainz, am Wieslocher Institut für systemische Lösungen und als Selbstständige in ihrer Praxis. Im Jahr 2016 veröffentlichte sie das Buch „Trauma und Resilienz“.

Ihr Lebensmittelpunkt war seit vielen Jahrzehnten Schwalbach. Erika Lützner-Lay pflegte ihren wunderschönen großen Garten, nutzte ihn für Aktivitäten mit ihren Klienten und ihrem Freundeskreis. Dazu ge-

hörte auch die „Kelheimer Autorengruppe“.

Nach dem Tod ihres Lebenspartners Klaus Stevens hatte sie mehr Zeit für Aktivitäten in und mit der DAGS. Aus der morgendlichen „Qi-Gong“-Gymnastik einer DAGS-Reise an die Algarve in Portugal wurde ein regelmäßiges Angebot in ihrem Garten oder ihrem Wintergarten.

Sie unterstützte den Vorstand der DAGS, wann immer es nötig war. So gestaltete sie 2022 einen Leseabend mit Beispielen ihrer Texte und mit musikalischen Beiträgen einer Freundin. „Wir werden Erikas empathisches, stets auf Verständigung und Ausgleich im Sinne der Sache ausgerichtetes Wirken nie vergessen, sie immer als einen ganz besonderen Menschen in Erinnerung behalten. Unsere Gedanken sind bei ihr und ihrer Familie“, heißt es seitens der DAGS. red



Erika Lützner-Lay zählte zu den Gründungsmitgliedern der DAGS. Ihr Wirken war auf Verständigung und Ausgleich ausgerichtet. Foto: privat

Ev. Friedenskirchengemeinde

Biergarten

● Die evangelische Friedenskirchengemeinde lädt am Freitag, 6. September, zum nächsten Biergarten ein.

Ab 18 Uhr gibt es im Garten hinter dem Gemeindehaus wieder Heißes vom Grill und kühle Getränke. Dabei kann man miteinander ins Gespräch kommen. Der letzte Biergarten-Termin für dieses Jahr findet am 11. Oktober statt. red

Turngemeinde Schwalbach

Judo für Kinder

● Die TG Schwalbach startet mit neuen Judo-Anfängergruppen für Kinder ab fünf Jahren.

Das Training findet dienstags von 16 bis 17 Uhr, mittwochs von 15.30 bis 16.30 Uhr, donnerstags von 16 bis 17.15 Uhr sowie freitags von 17.15 bis 18.15 Uhr statt. Am Samstag wird Judo ab drei Jahren mit den Eltern von 16 bis 17 Uhr angeboten. Auch fortgeschrittene Judokas oder Wiedereinsteiger sind willkommen. Weitere Informationen gibt es bei Ralf Bacher per E-Mail an rmd.bacher@t-online.de oder unter der Telefonnummer 0171/9360525. red

Bewohner meldete Gasgeruch

Kein Gasaustritt

● Die Feuerwehr wurde am Samstagabend an den Westring alarmiert. Dort meldeten Bewohner einen vermeintlichen Gasgeruch in einem Keller.

Durch die Feuerwehr wurden die Messungen im betroffenen Bereich durchgeführt, ein Gasaustritt konnte allerdings ausgeschlossen werden, so dass die Feuerwehr nicht weiter tätig werden musste. ffw

Nottelefon Sucht

0180 / 365 24 07*

* Festnetzpreis 9 ct / min. Mobilfunkpreise maximal 42 ct / min.

Selbsthilfegruppen in Schwalbach:

● Gemeinschaft „Aktiv“ montags, 19 Uhr

● Gemeinschaft „Taunusburg“ freitags, 19 Uhr

alle Treffen in der ags-Suchtberatungsstelle, Pfingstbrunnenstr. 3, 65824 Schwalbach

GUTTEMLER ... SELBSTHILFE UND MEHR

Kostenloses Probetraining



Tai Fu

Meiden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!

Tai Fu Schulungszentrum Marktplatz 7 (Eingang Avestraße) Telefon 06196 - 5614626 www.tai-fu.de kontakt@tai-fu.de



Müde, aber glücklich erreichten die Gäste aus Olkusz am Mittwochabend Schwalbach und wurden von Mitgliedern des Arbeitskreis Olkusz und ihren Gastfamilien in Empfang genommen. Foto: Sybien

Reisegruppe aus der polnischen Partnerstadt war bis Montag zu Gast – Umfangreiches Programm

Große Delegation aus Olkusz

● Nach zwölfstündiger Fahrt kam am vergangenen Mittwochabend eine Reisegruppe aus Olkusz wohlbehalten in Schwalbach an.

Erich Stichel, der neue Vorsitzende des Arbeitskreis Städtepartnerschaft Olkusz-Schwalbach, begrüßte die 20 Gäste mit ihrer langjährigen Vorsitzenden Genowefa Bugajska und hieß alte und neue Olkuszzerinnen und Olkuszzer herzlich willkommen.

Die Gäste erwartet mit ihren Gastgeberinnen in den nächsten Tagen ein abwechslungsreiches Programm: Magistratsempfang, Tagesausflug nach

Bingen und in den Rheingau, Besuch der Ernst-May-Siedlung in Frankfurt, Besichtigung der Kelterei Possmann inklusive einer Verkostung und die Teilnahme am Interkultu-

rellen Marktplatzfest, bevor es am Montagvormittag wieder mit dem Bus zurück nach Polen geht. Ein ausführlicher Bericht folgt in der nächsten Ausgabe. red

Vortrag über die Autorin Joanne K. Rowling im Bürgerhaus

Eine Meisterin der Magie

● Am Dienstag, 10. September, findet der nächste Vortrag des Arbeitskreises Yarm statt.

Beginn ist um 19.30 Uhr im Raum 1 im Bürgerhaus.

Im Mittelpunkt steht Harry-Potter-Autorin J.K. Rowling. Dorothee Grütering zeichnet in ihrem Vortrag das Leben der Britin nach und untersucht, wie es zu diesem Erfolg kam. red

www.schwalbacher-zeitung.de

Die

Schwalbacher Zeitung

für jeden Tag





- ANZEIGEN -

- ANZEIGEN -

Leben im Alter

„Mobiles Pflegeteam“ schafft wieder 1,9 – Pflicht-Beratungsgespräche als Chance sehen

Sehr gute Noten bestätigt

● **Das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ ist Ende vergangenen Jahres erneut vom medizinischen Dienst geprüft worden. Dabei erreichte der Pflegedienst eine Gesamtnote von 1,9. Bei der Patientenzufriedenheit gab es sogar die Traumnote 1,0.**

Die pflegerischen Leistungen wurden mit 1,6 bewertet. Bei den ärztlich verordneten pflegerischen Leistungen gab es die Note 1,0. „Wir freuen uns, dass unsere Patienten so zufrieden mit uns sind“, sagt Inhaberin Anela Jovanovic. Sie und die Mitarbeiter des „Mobilen Pflegeteams Schwalbach“ betreuen seit nunmehr 17 Jahren pflegebedürftige Menschen vor allem in Schwalbach, aber auch in Sulzbach und Eschborn. Schwalbach ist aber der Schwerpunkt des Pflegedienstes. „Wir haben über die Jahre viele Kooperationen mit den örtlichen Ärzten und Apotheken aufgebaut. Da haben wir vielfach einen direkten Draht“, erklärt Anela Jovanovic. Außerdem habe sich das „Mobi-

le Pflegeteam“ auf Schwalbach konzentriert, damit die Wege zu den Patienten nicht zu lang werden und mehr Zeit für die Pflege bleibt.

Das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ bietet das gesamte Spektrum der Pflegeleistungen an. Dazu gehören hauswirtschaftliche Leistungen die täglichen Pflegemaßnahmen für Patienten aller Pflegegrade genauso wie Leistungen der Krankenpflege, die gegen Verordnung separat mit den Krankenkassen abgerechnet werden. In diesen Bereich fallen etwa das Spritzen von Insulin, die Versorgung von Wunden oder das Anlegen von Thrombosestrümpfen.

Zum Angebot des „Mobilen Pflegeteams“ gehört darüber hinaus die Verhinderungspflege. Dieser Service erlaubt es Angehörigen, die Verwandte zu Hause selbst versorgen, bei Krankheit oder Urlaub die Pflege vorübergehend an einen Pflegedienst zu übertragen. „Auch pflegende Angehörige brauchen einmal Urlaub oder können krank werden. Dann springen wir gerne ein“, sagt Anela Jovanovic.

Pflegenden Angehörigen bietet sie auch die gesetzlich vorgeschriebenen Beratungsgespräche nach §37 an. Denn die Pflegekasse zahlt Angehörigen das Pflegegeld nur dann direkt aus, wenn sie sich – je nach Pflegegrad – zwei bis viermal pro Jahr von einem professionellen Pflegedienst begutachten lassen. Anela Jovanovic hat dabei die Erfahrung gemacht, dass ein solches Beratungsgespräch aber nicht nur ein Pflichttermin sein muss. „Wir haben für die pflegenden Angehörigen immer auch Tipps und Anregungen für den Alltag.“

Wichtig ist ihr, dass sowohl die pflegebedürftigen Personen als auch deren Angehörige gut und transparent informiert werden. Daher bietet Anela Jovanovic allen, die die Dienste eines Pflegedienstes benötigen zunächst ein unverbindliches Beratungsgespräch an und kümmert sich anschließend um alle Formalitäten, die im Zusammenhang mit der häuslichen Pflege erledigt werden müssen.

pr



In 17 Jahren hat das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ hundert Schwalbacher Seniorinnen und Senioren gepflegt und sich dabei einen guten Ruf erworben. Foto: Schlosser

Mobiles Pflegeteam Schwalbach
Zusammen Zuhause!
Inh. Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
65824 Schwalbach
Telefon 06196/8834599
mobil 0172/1030194

DKV informiert, warum Ältere besonders gefährdet sind und worauf sie achten sollten

Tipps für Senioren bei Hitze

● **Der Spätsommer bringt weiter heiße Temperaturen. Die Hitze macht besonders älteren Menschen zu schaffen. Temperaturen über 30 Grad belasten den Körper und vor allem das Herz.**

Wie sich Hitze auf den Organismus auswirkt, warum Senioren besonders gefährdet sind und was sie an heißen Tagen beachten sollten, erläutert Solveig Haw, Gesundheitsexpertin und Ärztin der DKV. „Um die Körpertemperatur zu regeln, weiten sich bei Wärme die Blutgefäße, wodurch mehr Blut in die Haut verlagert wird. Die Folge: Der Blutdruck sinkt und das Herz muss schneller pumpen“, erläutert Solveig Haw. „Da ältere Menschen häufig bereits ein geschwächtes Herz haben, ist Hitze für sie eine echte gesundheitliche Herausforderung.“

Bei großer Hitze sind zahlreiche Vorerkrankungen wie zum Beispiel Herz-Kreislauf-

Erkrankungen, Niereninsuffizienz, Diabetes oder psychische Leiden eine besondere Gefährdung für Betroffene. Vor allem Schwitzen stellt im Sommer ein enormes Risiko dar. „Da ältere Menschen über ein vermindertes Durstempfinden verfügen, ist es für den Körper im Sommer schwieriger, den Flüssigkeits- und Mineralverlust auszugleichen“, weiß Solveig Haw. „Das kann sich negativ auf Nieren, Gedächtnis, Verdauung sowie Blutdruck auswirken.“ Wer Symptome wie starkes Schwitzen, Rötungen des Gesichts, Erschöpfung, Kreislaufschwäche, Übelkeit oder Kopfschmerzen bemerkt, sollte daher schnellstmöglich in den Schatten und etwas trinken.

Aber auch ältere Menschen können den Spätsommer genießen, wenn sie ein paar Dinge berücksichtigen. „Um die Gesundheit zu schonen, ist es besonders wichtig, direkte Sonneneinstrahlung – vor allem die

intensive Mittagshitze – sowie körperliche Anstrengung zu vermeiden“, rät die DKV-Expertin. Extreme Temperaturwechsel, etwa beim Betreten eines klimatisierten Gebäudes, belasten den Körper zusätzlich.

Solveig Haw empfiehlt daher, Aktivitäten wie Einkäufe möglichst früh oder spät zu erledigen. „Luftige und locker sitzende Kleidung verhindert zudem einen Hitzestau. Außerdem ist es für Senioren essenziell, genügend zu trinken – am besten Wasser, Saftschorlen oder ungesüßte Tees“, ergänzt die Gesundheitsexpertin. „Dabei kann zum Beispiel ein Trinkplan helfen.“

pr



Sicher zu Hause leben



DRK Main-Taunus
Schmelzweg 5
65719 Hofheim

Solange wie möglich in den eigenen vier Wänden wohnen ...

- + DRK-Hausnotruf
- + DRK-Besuchsdienst
- + DRK-Beratung
- + Erste-Hilfe-Kursprogramm
- + Gesundheitskurse
- + DRK-Betreutes Wohnen

DRK-Kreisverband Main-Taunus e.V.

Telefonische Auskunft unter:
Tel. 06192 / 2077-0
info@drk-mainaunus.de



SOZIALZENTRUM
Eschborn

**Ambulanter
Pflegeteam**

**Leben und Wohnen
in der Hofreite**



Da schlägt das Herz der fußballbegeisterten Senioren höher.... Unseren Gästen stehen für den Transport seit Neuestem zwei Fahrzeuge zur Verfügung, die im Sinne der Eintracht Frankfurt gestaltet sind. Foto: Sozialzentrum Eschborn/Hofreite

Gäste der Tagespflege des Sozialzentrums sind im Herzen von Europa unterwegs

Ein sinnvoller Tagesablauf

● **Wir bieten unseren Besuchern Betreuungsplätze im Zeitraum von 8 bis 16 Uhr zur Freizeitgestaltung an.**

Hier steht das Miteinander im Vordergrund: Gemeinsame Aktivitäten, wie zum Beispiel Kochen, Seniorengymnastik, Spaziergänge oder die Teilnahme an Unterhaltungssangeboten tragen zu einem erfüllten Tagesablauf bei.

Der Speiseplan lässt keine Wünsche offen. Die Mahlzeiten werden frisch zubereitet und gerne kann man sich in der Küche beim Kochen einbringen.

Unser Team besteht aus sozial engagierten qualifizierten und individuell betreuenden Persönlichkeiten.

In unseren gemütlich gestalteten Räumen bieten wir Senioren, die aufgrund von Alter, Krankheit, Demenz oder Isolation Unterstützung benötigen, eine sinnvolle Tagesbetreuung an.

Die Tagespflege ist eine Struktur gebende und ideale Ergänzung zu einer eventuell schon bestehenden ambulanten Versorgung. Die Kosten für diese Betreuungsform können über die Pflegeversicherung finanziert werden.

Ein Tag zum Kennenlernen unserer Einrichtung kann kostenfrei vereinbart werden. Für alle Fragen bezüglich der Tagespflege, sowie der ambulanten und der stationären Pflege in der Hofreite, bieten wir Ihnen jederzeit ein persönliches Gespräch an.

pr

Sozialzentrum Eschborn gGmbH
Familien-, Kranken- und Altenpflege
Irina und Michael Schüll
Hauptstraße 426
66576 Eschborn
Tel.: 06173/640036
Fax: 06173/606879
www.sozialzentrum-eschborn.de

Diakonie
Diakonisches Werk
Main-Taunus

Aufsuchende Seniorenberatung

Wir beraten und unterstützen bei der Organisation von Hilfen alle Senior*innen und deren Angehörige aus Schwalbach.

Im vertraulichen Gespräch nehmen wir uns ausführlich Zeit für persönliche Anliegen und Bedürfnisse.

Diakonisches Werk
Main-Taunus
Ostring 17
65824 Schwalbach a. Ts.
06196 65230-61 und -60
www.diakonie-main-taunus.de

Wir begleiten Menschen am Lebensende

Da ist es gut, jemanden an der Seite zu haben, der einfach da ist, mit dem man reden kann, der Zeit hat und zuhört, Ruhe ausstrahlt, der weiß, wo es zusätzliche Hilfe gibt, der begleitet und unterstützt.

Der Hospizverein arbeitet kostenlos mit qualifizierten Ehrenamtlichen.

Lichtblick e.V.
Hospizverein

Wir sind erreichbar unter:

**Tel. 0160 -
92 97 55 97**

www.hospizverein-lichtblick.de